

31997D0796

L 323/38

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1997.11.26.

**A BIZOTTSÁG HATÁROZATA****(1997. november 17.)**

**az egyrészről az Európai Közösség, az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről a Kirgiz Köztársaság között a kereskedelemről és kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodásnak az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötéséről**

**(EGT vonatkozású szöveg)**

(97/796/ESZAK, Euratom)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 95. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 101. cikke (2) bekezdésére,

mivel az 1995. február 9-én Brüsszelben aláírt partnerségi és együttműködési megállapodás hatálybalépéséig célszerű jóváhagyni az 1996. november 28-án Brüsszelben aláírt, az egyrészről az Európai Közösség, az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről a Kirgiz Köztársaság között a kereskedelemről és kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodást;

mivel az ideiglenes megállapodás aláírása szükséges a Közösségnek az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés 2. és 3. cikkében megfogalmazott céljai elérése érdekében; mivel a szerződés nem határozott meg minden, e határozat által szabályozott esetet;

a tanácsadó bizottsággal való konzultációt követően és a Tanács 1997. július 22-én megadott jóváhagyásával,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

**1. cikk**

Az egyrészről az Európai Közösség, az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről a Kirgiz Köztársaság között a kereskedelemről és kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodást, a jegyzőkönyvet és a nyilatkozatokat az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

E szövegeket csatolták e határozathoz <sup>(1)</sup>.

**2. cikk**

Az ideiglenes megállapodás 33. cikkében előírt értesítést az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség nevében a Tanács elnöke küldi meg.

Kelt Brüsszelben, 1997. november 17-én.

*a Bizottság részéről*

*az elnök*

Jacques SANTER

<sup>(1)</sup> HL L 235., 1997.8.26., 3. o.